

༄༅ དམ་ཚཱ་ས་དགོངས་པ་ཡང་ཟབ་ལས། ཅ་གསུམ་རྫོགས་རིམ་དུག་ལྷ་ལམ་འབྲེང་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།
མཚོང་ཤོག་སྤྲུག་པའི་ཚཱ་ས་སྟེང་།

COMPLETION STAGE OF THE THREE ROOTS
TAKING THE FIVE POISONS ONTO THE PATH

From the *Innermost Profound Realization of the Sublime Dharma*
Maroon Agate Dharma Treasure Scrolls

By Padmasambhava
Revealed By Rinchen Phüntshog

Copyright © 2023 by Eric Fry-Miller. All rights reserved.

www.buddhavisions.com

སྤང་གོལ་དོན་གྱི་སྣ་ལ་སྤྲུག་འཚལ་ལོ། བདག་འདྲ་ཨོ་རྒྱན་བརྒྱ་ཡི། ཕྱི་ནང་གསང་བའི་སྐྱབ་ཐབས་རྒྱུད། མན་
ངག་བསྐྱེད་རྫོགས་རི་སྟེང་བ། ཀུན་ཏུ་སྤྲས་པའི་ཡང་གསང་བཅུད། ཉོན་མོངས་ཡེ་ཤེས་མཚོག་སྐྱབ་པའི།
ལམ་གྱི་ཚ་རྒྱུན་གནད་བསྐྱས་འདི། འདུ་བའི་ནད་ལ་ཅི་སྟོན་བཞིན། ལག་ཏུ་ལོངས་ཤིག་རང་གཞན་གྱི། དུག་
ལྷའི་དག་བགོགས་དབྱིངས་སུ་སྒོལ། ས་མ་ཡེ། རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ།

འདི་ལ་སྟོན་འགོ་དངོས་རྗེས་སོགས། ཅིས་གདབ་ཁྲིགས་སུ་བཅད་མེད་དེ། འགོ་དུག་འཁོར་བར་འཁྲུལ་པའི་
གཞི། ཀུན་གཞི་དྲི་བཅས་བག་ཉལ་ལ། དུག་ལྷའི་རྣམ་པ་རྟོག་ལས་ཤར། དེ་ཡི་རྗེས་འབྲང་ཁམས་གསུམ་
འཁོར། རང་བཞིན་ངོ་བོ་ཀ་དག་གི། ས་མ་ཟེན་པས་གདེང་མ་ཚོས། ལྷན་གྲུབ་རང་མདངས་ངོ་མ་ཤེས།
ཆགས་སྤང་འཁྲུལ་རྟོག་དག་གིས་རྒྱུན། དེ་དག་ཅད་གཅོད་གཞི་ཅ་བལ། ལམ་དུ་ངོས་བཟུང་འཁྲུལ་བ་བསྟན།
ཐ་མ་གཏད་མེད་ནམ་མཁའི་ངང། དེ་བས་ཉམས་ལེན་བྱ་རྒྱ་ཟད། འོན་ཀྱང་རྣམ་པར་རྟོག་པའི་རྒྱུན། བག་
ཆགས་འཁྲུལ་རྒྱན་མ་ཆད་བར། སེམས་ཅན་ཀུན་ལ་འབྲུང་བའི་ཕྱིར། ཐུག་སྤང་གདམས་པའི་སྐོ་བྱར་བ།
ཉོན་མོངས་འཁྲུལ་འཛོམས་འདི་ལོངས་ཤིག། ཅ་གསུམ་ཞི་ཁྲིའི་རྣམ་འགྲོར་པས། ཁམས་གསུམ་འཁྲུལ་ཅ་
སེམས་སུ་གཅོད།

I prostrate to the ultimate deity that liberates upon contact.

Of all the outer, inner, and secret sadhanas, tantras,
Pith instructions of the generation and completion stage that exist
Composed by those like myself, Padmasambhava of Oddiyana,
This is the completely hidden most secret extract.

To accomplish the supreme primordial wisdom of afflictive emotions
This gathers the key points of the conditions of the path.
It is like an elixir to heal all illnesses.
Take hold of it and use it
To liberate the five poisonous enemies and obstructers of yourself and others into the expanse.
Samaya Gya Gya Gya

For this there are not delineations and arrangements
Like the preliminaries, the main section, conclusion, and so forth.
In the six realms of beings there is the ground of confusion.
In the dormant contaminated ground of all
The discursive thoughts of the five poisons arise.
Following these, you wander in the three realms.

By not seizing the primordially pure ground of the innate essence,
Confidence is not created.
The self-radiance of spontaneous presence is not recognized.
Thus, there are the conditions of the confused thoughts of attachment and aversion.

When those are investigated, they are found to be free from a base and root.
To identify these on the path is a teaching of confusion.
In the end, in the state of space without conceptual focus
The activities of practice are consumed.

However, when there is a stream of discursive thoughts
Confused habitual patterns are uninterrupted.
This is the source of all sentient beings.
Therefore, take up and practice these instructions
That conquer the confusion of temporary afflictive emotions upon contact.
For yogins of the peaceful and wrathful deities of the three roots
Cut through the mental root of the confusion of the three realms.

དེ་ལ་ཐོག་མར་ཞེ་སྒྲུང་ནིམ། རང་གི་པ་མ་སྐྱུན་ཉེ་དུམ། འཁོར་དང་སྒྲེ་རིས་ཡུལ་དང་མཁརམ། ཚོས་ནོར་ལོངས་སྐྱོད་
མ་ལུས་པམ། སྐྱ་ནས་འཆེ་ཞིང་ད་ཡང་སྒྲུངམ། ཕྱིས་ནས་འདིས་ནི་འདི་བྱ་ཞེསམ། དོགས་ཤིང་འཆེ་བའི་དགྲ་དང་
བགེགསམ། ལོག་པར་འདྲེན་ལ་ཞེ་སྒྲུང་ནིམ། ཆེ་འབྱིང་ཚུང་དུ་གང་སྐྱེས་ཆེམ། རྡོ་རྗེ་ཐོད་སྤོང་དག་པོ་རྩལམ། ཞལ་
སྤྱལ་སྒྲངས་པའི་རང་བཞིན་གྱིམ། རོ་བོ་དེ་ལས་མ་བཅོས་པམ། མ་ལེ་ས་ལའི་ངང་དུ་བཞགམ། དབྱེར་མེད་ནམ་
མཁར་སྐྱིན་དེངས་བཞིནམ། རོ་གཅིག་གསལ་སྐྱོང་ཤར་བའི་ཆེམ། ཞེ་སྒྲུང་ལས་འབྲས་དབྱིངས་སུ་ཞིམ། མེ་ལོང་ཡེ་
ཤེས་རྒྱུད་ལ་འཆརམ། རྡོ་རྗེ་སྐྱ་ཡི་དངོས་བྱུང་ཐོབམ། ལྷིང་ལ་སྤུར་ཅིག་ས་མ་ཡམ།

ཡང་ནི་རང་གི་རིགས་རྩས་གཉེནམ། ཡུལ་འཁོར་སྒྲེ་རིས་དབྱུང་ནོར་ཚོསམ། གཞན་ལ་འདི་འདྲ་མ་མཆིས་ཞེསམ།
ང་རྒྱལ་དང་ནི་ད་དུང་ཡངམ། ཆེ་ཐབས་ཁེངས་གྲགས་སེམས་བ་ཡིམ། སེར་སྐྱས་འཇུངས་པར་གྱུར་བ་ནམ། རྒྱ་
ཐོད་སྤོང་དག་པོ་རྩལམ། ཞལ་སྤྱལ་སྒྲངས་པའི་རང་བཞིན་གྱིམ། རོ་བོ་དེ་ལས་མ་བཅོས་པམ། མ་ལེ་ས་ལའི་ངང་དུ་
བཞགམ། དབྱེར་མེད་ནམ་མཁར་སྐྱིན་དེངས་བཞིནམ། རོ་གཅིག་རིག་སྐྱོང་ཤར་བའི་ཆེམ། ར་རྒྱལ་སེར་སྐྱའི་དུ་ཁ་
ཞིམ། མཉམ་ཉིད་ཡེ་ཤེས་རྒྱུད་ལ་འཆརམ། རིན་ཆེན་ཡོན་ཏན་དངོས་བྱུང་ཐོབམ། ལྷིང་ལ་སྤུར་ཅིག་ས་མ་ཡམ།

For this, first there is anger.
Our parents, families, and friends,
Their retinues, communities, lands, castles,
Dharma, wealth, and possessions without exceptions
Have been harmed in the past and are hated in the present.
We say, “They will do this in the future.”
When we give rise to great, medium, and small anger and aversion to
Enemies and obstructers that we fear,
Those that harm us, and those that lead us astray,
Recognize it to be Vajra Thötreng Dragpo Tsal (Vajra Skull-Garlanded Wrathful Power).
Abandon concepts of faces and hands.
Do not contrive anything other than the essential nature.
Rest in the state of vivid clarity.
Like the inseparable nature of space free of clouds,
When the one taste of luminosity and emptiness arises,
The causes and effects of anger are pacified into the expanse.
Mirror-like primordial wisdom arises in your mind.
The accomplishment of the vajra body is attained.
Press this deep into your heart. *Samaya*

Also, about our families, friends,
Lands, retinues, communities, armies, wealth, and dharma,
We say, “Others will never have anything like these.”
Again and again we are proud.
When the miserliness of our greed
Of mental arrogance, ego-inflation, and fame arises,
Recognize it to be Ratna Thötreng Dragpo Tsal.
Abandon concepts of faces and hands.
Do not contrive anything other than the essential nature.
Rest in the state of vivid clarity.
Like the inseparable nature of space free of clouds,
When the one taste of awareness and emptiness arises,
The sufferings of pride and greed are pacified.
The primordial wisdom of equality arises in your mind.
The accomplishment of ratna qualities is attained.
Press this deep into your heart. *Samaya*

ཡང་ནི་གཞན་གྱི་སྡེ་འཁོར་དང་། རིགས་གཟུགས་ཡོན་ཏན་འབྱོར་པའི་ཚོགས་ལྷན་དང་ཚོས་ལ་འདོད་པ་
ཡི་ཆགས་པ་དྲག་པོས་ཡིད་གཡོས་ནས་ བརྒྱ་ཐོད་ཐོང་དྲག་པོ་རྩལ་། ཞལ་བྱུག་སྤངས་པའི་རང་བཞིན་གྱི་ རོ་
བོ་དེ་ལས་མ་བཅོས་པར་། རྩ་ལེ་ས་ལེའི་རང་དུ་བཞག་། དབྱེར་མེད་ནམ་མཁར་སྤྲིན་དེངས་བཞིན་། རོ་གཅིག་
བདེ་སྟོང་ཤར་བའི་ཆེ་། འདོད་ཆགས་ལས་འབྲས་དབྱིངས་སུ་ཞི་། སོར་རྟོག་ཡེ་ཤེས་རྒྱུད་ལ་འཆར་། བརྒྱ་
གསུང་གི་དངོས་གྲུབ་ཐོབ་། སྟོང་ལ་ཕུར་ཅིག་ས་མ་ཡེ་།

ཡང་ནི་གཞན་གྱི་དཔལ་ཡོན་དང་། མངའ་ཐང་བསོད་ནམས་ཆེ་ལོངས་སྟོང་། སྟོན་གྲགས་ཚོས་ལ་སྤྲུག་དོག་
པའི་ལྷག་རྩ་ཆེ་འབྲིང་གང་ཤར་ཆེ་། གམ་ཐོད་ཐོང་དྲག་པོ་རྩལ་། ཞལ་བྱུག་སྤངས་པའི་རང་བཞིན་གྱི་ རོ་བོ་དེ་
ལས་མ་བཅོས་པར་། རྩ་ལེ་ས་ལེའི་རང་དུ་བཞག་། དབྱེར་མེད་ནམ་མཁར་སྤྲིན་དེངས་བཞིན་། རོ་གཅིག་དྲན་
སྟོང་ཤར་བའི་ཆེ་། སྤྲུག་དོག་ལས་འབྲས་དབྱིངས་སུ་ཞི་། རྩ་གྲུབ་ཡེ་ཤེས་རྒྱུད་ལ་འཆར་། གམ་སྤྲིན་ལས་
དངོས་གྲུབ་ཐོབ་། སྟོང་ལ་ཕུར་ཅིག་ས་མ་ཡེ་།

Also, when your mind stirs with fierce attached desire
For the communities, retinues,
Families, bodies, qualities, wealth, possessions,
Glory, and dharma of others,
Recognize it to be Padma Thötreng Dragpo Tsal.
Abandon concepts of faces and hands.
Do not contrive anything other than the essential nature.
Rest in the state of vivid clarity.
Like the inseparable nature of space free of clouds,
When the one taste of bliss and emptiness arises,
The causes and effects of desire are pacified into the expanse.
Discriminating primordial wisdom arises in your mind.
The accomplishment of padma speech is attained.
Press this deep into your heart. *Samaya*

Also, when great, medium, or whatever torment of jealousy arises towards
The glory, qualities,
Power, merit, health, wealth,
Fame, and dharma of others,
Recognize it to be Karma Thötreng Dragpo Tsal.
Abandon concepts of faces and hands.
Do not contrive anything other than the essential nature.
Rest in the state of vivid clarity.
Like the inseparable nature of space free of clouds,
When the one taste of recollection and emptiness arises,
The causes and effects of jealousy are pacified into the expanse.
Accomplishing primordial wisdom arises in your mind.
The accomplishment of karma activities is attained.
Press this deep into your heart. *Samaya*

ཡང་གཅིག་བདག་གཞན་ཐམས་ཅད་ལེ ཡིན་དང་མ་ཡིན་ཤེས་མ་ཤེས། གོ་དང་མ་གོ་རིག་མ་རིག། དེ་
སོགས་ལུང་དུ་མ་བསྟན་པའི། རྟོག་ཚོགས་ཐོལ་ཐོལ་ཚུ་སྤྱར་བཞིན། རང་དགར་ཤར་ལ་ཡད་ཡུད་ཅམ། འདི་
ཡིན་མེད་པར་འགྲུས་པ་ན། མི་ཤེས་གཉི་ལྷག་ཆེན་པོ་ཞེས། ཁམས་གསུམ་འཁོར་བའི་རྩ་བ་ཆེ། འདི་ནི་རྒྱན་
དུ་འགྲུང་བས་ན། དེ་ཆེ་དམ་ཤེས་རིག་པ་ནི། རྒྱུ་ཐོད་སྤང་དག་པོ་རྩལ། ཞལ་ཤུག་སྤངས་པའི་རང་བཞིན་གྱི།
རོ་པོ་དེ་ལས་མ་བཅོས་པར། ལ་ལེ་ས་ལེའི་ངང་དུ་བཞག། དབྱེར་མེད་ནམ་མཁར་སྤྲིན་དེངས་བཞིན། རོ་
གཅིག་མི་རྟོག་དྲངས་པའི་ཆེ། གཉི་ལྷག་ལས་འགས་དབྱིངས་སུ་ཐེམ། ཚོས་དབྱིངས་ཡེ་ཤེས་རྒྱད་ལ་འཆར།
དེ་བཞིན་སྤྲུགས་གི་དངོས་གྲུབ་ཐོབ། སྤྲིང་ལ་སྤྱར་ཅིག་ས་མ་ཡེ།

དེ་ལྟར་དུག་ལྡ་ལམ་འབྱེད་གྱི། གནད་ཟབ་རྫོགས་རིམ་སྤང་བདེ་འདི། ལྷ་སྤྲས་སྤྲེ་བའི་ཚོས་སྤྲུལ་དུ། མཚོང་
ཤོག་སྤྲུག་པོའི་ངོས་སུ་གྲིས། ལྷ་སྤྲན་བྱ་ལ་སྤྲིང་འདི་སྤོད། བཀའ་སྤྱང་ཀུན་གྱིས་སྤྲུབ་པར་སྤྱངས། ས་མ་ཡེ།
རྒྱ་རྒྱ་རྒྱ། གཉེར་རྒྱ། སྤྲས་རྒྱ། ཟབ་རྒྱ། གསང་རྒྱ། གལ་རྒྱ། གཉད་རྒྱ་བཀའ་རྒྱ། དམ་རྒྱ། གཉན་རྒྱ། རྒྱ་
བཅུས་གཉེར་ཉེ་དམ་ཚོས་དགོངས་པ་ཡང་ཟབ་གི་སྤྲིང་པོར་གདམས་སོ། ཨོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེའི་སྤྲུག་གིས་
མཚོང་ཤོག་སྤྲུག་པོའི་ངོས་ལས་འགྲི་གྲང་བྱ་བྲལ་བས་ཉི་སྤོའི་ཚོགས་ཁང་འདབས་སུ་བཅོལ་བས་པལ་པའོ། །

Also, there are various states of mind of thinking if things exist or don't exist,
Awareness, and unawareness of understanding something or not.
Thoughts of indifference erupt
Like water bubbles.
Freedom arises just for an instant.
Fleeting thoughts about what is and isn't
Are called the "great ignorance of unawareness."
It is the great root of wandering in the three realms.
When this arises continuously,
At this time, have mindful awareness.
Recognize it to be Buddha Thötreng Dragpo Tsal.
Abandon concepts of faces and hands.
Do not contrive anything other than the essential nature.
Rest in the state of vivid clarity.
Like the inseparable nature of space free of clouds,
When the one taste of pure non-conceptuality arises,
The causes and effects of ignorance are pacified into the expanse.
The primordial wisdom of the expanse of reality arises in your mind.
The accomplishment of the tathagata mind is attained.
Press this deep into your heart. *Samaya*

In that way, this joyous practice of the profound key points of the completion stage
Of taking the five poisons onto the path
Is the dharma inheritance of the prince Lhase (Mutig Tsenpo).
It is written upon the face of the maroon agate scrolls.
May this meet with the five-fold child.
May all the dharma protectors protect this.

*Samaya Gya Gya Gya, Seal of Treasure, Hidden Seal, Seal of Profundity, Seal of Secrecy,
Seal of Concealment, Seal of Entrustment, Seal of Command, Sublime Seal, Seal of Nyen Spirits
Thus, this has ten seals.*

These instructions are the heart of the *Innermost Profound Realization of the Sublime Dharma*.

From the maroon agate scrolls written by the hand of the precious master of Oddiyana, the Drigung Renunciate (Rinchen Phüntshog) diligently decoded these instructions near the Dakinis' Assembly Hall of Tidro.